

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٠١٨/٨/٣١ الموافق ٢٠ ذو الحجة ١٤٣٩ هـ

## زِيَارَةُ الْحَبِيبِ مُحَمَّدٍ قُرْبَةً وَشَرَفٌ عَظِيمٌ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَفَرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ. اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْغُرِّ الْمَيَامِينِ.

أَمَّا بَعْدُ أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ فَأُوصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَبِالْتَّمَسْكِ بِسُنَّةِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ الَّذِي أَرْسَلَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ وَادْكُرُوا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴾ ٦٤. ١.

Ceci étant dit, chers bien aimés, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy, Al-^Adhim*, et de vous attacher à la tradition du Prophète éminent, celui que *Allah* a envoyé en tant que miséricorde pour les mondes. Rappelez-vous la parole de *Allah* dans le *Qur'an* honoré :

[*sourat An-Niqa'* / 64] qui signifie : « **Nous n'avons pas envoyé un seul messager sinon pour qu'il soit obéi par la volonté de *Allah*. Et si des gens, ayant été injustes envers eux-mêmes, venaient à toi et demandaient le pardon à *Allah* et que le Messager demandait le pardon en leur faveur, ils verraient alors que *Allah* est Celui Qui accepte le repentir et accorde beaucoup de miséricorde aux croyants.** »

١ سورة النساء / الآية ٦٤.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ إِمَامُ الْمُرْسَلِينَ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَحَبِيبُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَسَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ أَجْمَعِينَ وَإِنَّ زِيَارَةَ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَعْظَمِ الْقُرْبِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَا يُنْكَرُ ذَلِكَ إِلَّا مُحْرُومٌ بَعِيدٌ عَنِ الْخَيْرِ فَقَدْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "مَنْ زَارَ قَبْرِي وَجَبَتْ لَهُ شَفَاعَتِي" اهـ

لَطِيبَةٌ عَرَّجَ إِنَّ بَيْنَ قَبَائِبِهَا      حَبِيبًا لِأَدْوَاءِ الْقُلُوبِ طَبِيبُ  
إِذَا لَمْ تَطُبْ فِي طَبِيبَةٍ عِنْدَ طَبِيبٍ      بِهِ طَابَتِ الدُّنْيَا فَأَيْنَ تَطِيبُ

Mes frères de foi et d'islam, notre Maître *Mouhammad* est l'Imam des envoyés, l'Imam des messagers, le Sceau des prophètes et celui que le Seigneur des mondes agrée le plus. Il est le maître de tous les fils de 'Adam.

Visiter sa tombe compte parmi les actes les plus éminents qui permettent de se rapprocher de l'agrément de *Allah*. C'est une chose que seul un être privé et éloigné du bien pourrait renier. En effet, le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « **Celui qui rend visite à ma tombe, mon intercession lui est due.** »

*Voyage et va à Taybah<sup>2</sup>, parmi ses coupoles honorées  
réside un bien-aimé, médecin des maladies du cœur.  
Et si tu ne te plais pas à Taybah, auprès du meilleur  
qui ait honoré ce monde, où te plaira-t-il d'aller résider ?*

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ حَبِيبُنَا مُحَمَّدٌ نَبِيُّ اللَّهِ مُحَمَّدٌ حَيٌّ فِي قَبْرِهِ وَيَنْفَعُ بَعْدَ مَوْتِهِ فَقَدْ قَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ "حَيَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ وَمَمَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ تُحَدِّثُونَ وَيُحَدِّثُ لَكُمْ وَوَفَاتِي خَيْرٌ لَكُمْ تُعْرَضُ عَلَيَّ أَعْمَالُكُمْ فَمَا رَأَيْتُ مِنْ خَيْرٍ حَمَدْتُ اللَّهَ عَلَيْهِ وَمَا رَأَيْتُ مِنْ شَرٍّ اسْتَغْفَرْتُ لَكُمْ" اهـ.

Ô vous, mes bien-aimés, le Messager de *Allah*, *Mouhammad*, notre bien-aimé, *Mouhammad*, le Prophète de *Allah* *Mouhammad*, est vivant dans sa tombe et nous est profitable après sa mort. Il a dit *alayhi s-salatou was-salam* ce qui signifie : « **Ma vie est un bien pour vous et [mon existence après] ma mort sera un bien pour vous : [durant ma vie] vous œuvrez et il m'est révélé pour vous [les jugements]. Et [mon existence après] mon décès sera un bien pour vous : vos actes me seront exposés ; pour ce que je trouverai comme bien, je louerai Allah pour cela et pour ce que je trouverai comme mal, je demanderai le pardon en votre faveur.** »

<sup>2</sup> Il s'agit de la signification de deux vers de poésie arabe.

وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَنِ مَالِكِ الدَّارِ وَكَانَ خَازِنَ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ النَّاسَ قَحْطٌ فِي زَمَانِ عُمَرَ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَسْقِ لِأُمَّتِكَ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا فَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَنَامِهِ فَقَالَ لَهُ أَقْرِي عُمَرَ السَّلَامَ وَأَخْبِرْهُ أَنَّهُمْ يُسْقَوْنَ وَقُلْ لَهُ عَلَيْكَ الْكَيْسَ الْكَيْسَ أَيِ اجْتَهِدْ فِي أَمْرِ الْأُمَّةِ

*Al-Bayhaqiyy a rapporté, avec une forte chaîne de transmission, de Malikou d-Dar, le responsable du Trésor de ^Oumar, qu'il a dit : « Alors que la population subissait une grande famine à l'époque de ^Oumar, un homme s'est rendu auprès de la tombe du Prophète ﷺ et a dit : « Ô Messager de Allah, demande la pluie en faveur de ta communauté car ils risquent de périr ! » C'est alors qu'il a vu le Messager de Allah ﷺ dans le rêve lui dire ce qui signifie : « Passe le salam à ^Oumar et dis-lui qu'ils recevront la pluie. Et dis-lui qu'il serve autant que faire se peut l'intérêt de sa communauté. »*

فَأَتَى الرَّجُلُ عُمَرَ فَأَخْبَرَهُ، وَهَذَا انْتَبَهُوا جَيِّدًا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ هَذَا الرَّجُلُ فَسَرَ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمَزْنِيِّ وَهُوَ مِنَ الصَّحَابَةِ، يُخْبِرُ مَنْ ؟ يُخْبِرُ الْفَارُوقَ عُمَرَ الَّذِي كَانَ مَعْرُوفًا عَنْهُ أَنَّهُ شَدِيدُ الْإِنْكَارِ لِلْبَاطِلِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ ذَهَبَ إِلَى قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَسْقِ لِأُمَّتِكَ فَإِنَّهُمْ قَدْ هَلَكُوا وَأَخْبَرَهُ أَيُّ أَخْبَرَ عُمَرَ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ فِي الْمَنَامِ وَقَالَ لَهُ أَقْرِي عُمَرَ السَّلَامَ وَأَخْبِرْهُ أَنَّهُمْ يُسْقَوْنَ وَقُلْ لَهُ عَلَيْكَ الْكَيْسَ الْكَيْسَ. فَبَكَى عُمَرُ وَلَمْ يُنْكِرْ عَلَيْهِ وَقَالَ " يَا رَبُّ مَا أَلُو إِلَّا مَا عَجَزْتُ " اه أَيُّ لَا أَقْصِرُ مَعَ الْإِسْتِطَاعَةِ.

L'homme est donc parti voir ^Oumar et l'informer de ce qu'il avait vu dans le rêve. Ici, mes frères de foi, soyez bien attentifs : il a été dit que cet homme était Bilal Ibnou l-Harith Al-Mouzaniyy qui faisait partie des compagnons. À qui a-t-il fait part de ce qu'il lui est arrivé ? À Al-Farouq, ^Oumar, connu pour être de ceux qui blâmaient fortement ce qui est blâmable. Il lui a dit qu'il était parti auprès de la tombe du Messager de Allah ﷺ et qu'il avait dit : « Ô Messager de Allah, demande la pluie en faveur de ta communauté car ils risquent de périr ! » puis il a informé ^Oumar que par la suite, il avait vu le Messager de Allah dans le rêve lui dire ce qui signifie : « Passe le salam à ^Oumar et dis-lui qu'ils recevront la pluie. Et dis-lui qu'il serve autant que faire se peut l'intérêt de sa communauté. » ^Oumar s'était alors mis à pleurer. ^Oumar n'a pas blâmé cet homme, mais il s'est adressé à Allah en disant : « Ô mon Seigneur, je ne manquerai pas de faire tout ce que je pourrai faire. »

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ هُنَاكَ أَنْاسٌ بَعِيدُونَ عَنْ فَهْمِ الشَّرِيعَةِ وَمَعْرِفَةِ أَحْكَامِهَا يُظْهِرُونَ التَّمَسُّكَ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكِنَّهُمْ يَدْعُونَ النَّاسَ إِلَى جُمْلَةِ عَقَائِدَ فَاسِدَةٍ مِنْهَا تَشْبِيهُ اللَّهِ بِمَخْلُوقِهِ وَتَكْفِيرُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ قَاطِبَةً وَتَكْذِيبُ أُمُورٍ أَجْمَعَ عَلَيْهَا كُلُّ أَيْمَةِ الدِّينِ وَمِنْ جُمْلَةِ ضَلَالَاتِهِمْ تَحْرِيمُهُمُ السَّفَرَ بِقَصْدِ زِيَارَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَصْدِ زِيَارَةِ حَبِيبِ اللَّهِ بِقَصْدِ زِيَارَةِ أَفْضَلِ خَلْقِ اللَّهِ، عِنْدَهُمْ هَذَا السَّفَرُ سَفَرٌ مُحَرَّمٌ لَا يَجُوزُ وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ مِنْ سَخَافَةِ عُقُولِهِمْ وَأَفْهَامِهِمْ.

Mes frères de foi, il y a des gens qui sont loin de comprendre l'islam et d'en connaître les jugements. Ils montrent un attachement apparent à la tradition du Messager de Allah ﷺ mais appellent les gens à tout un ensemble de mauvaises croyances. Ils appellent les gens à assimiler Allah à Ses créatures, à déclarer mécréante la totalité de la communauté musulmane et à démentir certains sujets sur lesquelles tous les Imams de la religion ont été unanimes.

Parmi leurs égarements, il y a en particulier le fait d'interdire de voyager dans le but de rendre visite au Messager de Allah ﷺ, dans le but de rendre visite au Bien-aimé de Allah, dans le but de rendre visite au meilleur être que Allah ait jamais créé. Pour ces gens-là, ce voyage serait un voyage interdit, qui ne serait pas permis. Que Dieu nous protège d'être affublés de leur manque d'intelligence et de compréhension.

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ إِنَّ الْأُمَّةَ الْمُحَمَّدِيَّةَ قَدْ أَجْمَعَتْ عَلَى جَوَازِ زِيَارَةِ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِوَاءَ فِي ذَلِكَ الْمُقِيمِ بِالْمَدِينَةِ وَأَهْلِ الْآفَاقِ الْقَاصِدِينَ بِسَفَرِهِمْ زِيَارَةَ قَبْرِهِ الشَّرِيفِ وَاعْتَبَرُوا قُرْبَةً إِلَى اللَّهِ وَفَضِيلَةً فَمَنْ حَصَّ مَشْرُوعِيَّةَ زِيَارَةِ قَبْرِهِ بِغَيْرِ الْقَاصِدِ بِالسَّفَرِ وَحَرَّمَ السَّفَرَ لِزِيَارَةِ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجُوزُ الْعَمَلُ بِكَلَامِهِ بَلْ يَجِبُ نَبْذُهُ وَالْإِعْرَاضُ عَنْهُ وَقَدْ نَقَلَ الْإِمَامُ الْحَافِظُ تَقِيُّ الدِّينِ السُّبْكِيُّ الْإِجْمَاعَ عَلَى ذَلِكَ فِي كِتَابِ شِفَاءِ السَّقَامِ.

Mes frères de foi, la communauté du Prophète Mouhammad est unanime qu'il est licite de rendre visite à sa tombe ﷺ, que cette visite soit faite par les résidents de Médine ou par les habitants des différentes contrées qui veulent voyager pour visiter sa tombe honorée. Ils considèrent tous que c'est une grâce et un acte qui rapproche de l'agrément de Allah. Par conséquent, si quelqu'un prétend que la religion n'inciterait à visiter sa tombe ﷺ que ceux qui ne voyagent pas dans le but de la visiter et que la religion interdirait de voyager dans le but de la visiter, il n'est pas permis de le suivre dans ses propos et il est même un devoir

de rejeter ses dires et de s'en détourner. L'Imam, le *hafidh* Taqiyyou d-Din As-Soubkiyy a rapporté l'unanimité à ce sujet dans son livre *Chifa'ou s-Saqam*.

وَرَوَى الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ مِنْ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "لِيَهْبِطَنَّ عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا وَلَيْسَلُكَنَّ فَجًّا حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا وَلِيَأْتِيَنَّ قَبْرِي حَتَّى يُسَلِّمَ عَلَيَّ وَلَا تُرَدَّنَّ عَلَيَّ" اهـ

D'autre part, *Al-Hakim* a rapporté dans *Al-Moustadrak* du *hadith* de *Abou Hourayrah*, que *Allah* l'a agréé, que le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « **^Içā, le fils de Maryam, descendra du ciel et gouvernera équitablement. Il empruntera une route entre deux montagnes pour accomplir un pèlerinage ou une ^oumrah. Et il viendra effectivement auprès de ma tombe pour me passer le salām et je le lui rendrai.** »

انْتَبَهُوا إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي لَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ أَخْبَرَنَا أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ عَيْسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ الْآنَ حَيٌّ فِي السَّمَاءِ سَيَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ حَاكِمًا عَادِلًا وَسَيَذْهَبُ لِلْحَجِّ أَوْ لِلْعُمْرَةِ ثُمَّ سَيُسَافِرُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى مَدِينَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قاصِدًا قَبْرَ نَبِيِّ اللَّهِ لِأَجْلِ أَنْ يُسَلِّمَ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَسَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ مُحَمَّدٌ الَّذِي لَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ أَنَّهُ سَيَرُدُّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَأَنْبِيَاءُ اللَّهِ كَمَا أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَحْيَاءً فِي قُبُورِهِمْ يُصَلُّونَ.

Ici prêtez bien attention, mes frères de foi. Le Messager de *Allah*, celui qui ne parle pas sous l'effet des passions, nous a annoncé que le Prophète de *Allah*, ^Içā –Jésus– *alayhi s-salam*, qui est actuellement vivant dans le ciel, redescendra du ciel et qu'il gouvernera en étant équitable. Qu'il viendra accomplir un pèlerinage ou une ^oumrah et qu'il voyagera après cela de la Mecque à Médine, la ville du Messager de *Allah* ﷺ. Qu'il se rendra à la tombe du Messager de *Allah* pour lui passer le *salām*, pour passer le *salām* au Sceau des prophètes, au Maître des messagers ﷺ. Le Messager de *Allah*, notre maître *Mouhammad*, lui qui ne parle pas sous l'effet des passions, nous a appris qu'il rendra le *salām* à ^Içā. En effet, les prophètes de *Allah*, tout comme le Messager de *Allah* nous l'a appris, mes frères de foi, *sont vivants dans leurs tombes et y accomplissent la prière.*

وهذا بلائُ مؤذِنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنَامِ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ مِنْ نَوْمِهِ غَلَبَهُ الشَّوْقُ لِزِيَارَةِ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَدَّ

رِحَالَهُ وَقَصَدَ قَبْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ إِلَيْهِ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَقَالَا  
لَهُ نَشْتَهِي أَنْ نَسْمَعَ أَذَانَكَ يَا بِلَالُ

Voici *Bilal*, le compagnon chargé de faire l'appel à la prière<sup>3</sup> du Messager de *Allah* ﷺ : il avait vu le Messager de *Allah* ﷺ en songe. Quand il s'était réveillé de son sommeil, il avait été gagné par la nostalgie et le désir ardent de rendre visite à la tombe du Messager de *Allah* *Mouhammad* ﷺ. Il avait fait ses préparatifs et avait voyagé [depuis Damas] pour se rendre à la tombe du Prophète ﷺ. *Al-Haçan* et *Al-Houçayn* ^*alayhima s-salam* étaient venus à lui et lui avaient dit : « *Nous souhaiterions entendre ton appel à la prière, ô Bilal !* »

فَصَعِدَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ يُؤَدِّنُ فِيهِ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَدَأَ بِالْأَذَانِ  
فَقَالَ "اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ" فَارْتَجَّتِ الْمَدِينَةُ، فَلَمَّا قَالَ "أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" زَادَتْ رَجَّتُهَا،  
وَلَمَّا قَالَ "أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ" خَرَجَ النَّاسُ مِنْ بُيُوتِهِمْ يَبْكُونَ حَتَّى النَّسْوَةُ خَرَجْنَ مِنْ  
بُيُوتِهِنَّ وَلَمْ يَرِ أَشَدُّ بَاكِيًا وَبَاكِيًا مِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ إِلَّا الْيَوْمَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. حَصَلَ هَذَا كُلُّهُ فِي زَمَنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَلَمْ يُنْكَرْ عَلَيْهِ سَيِّدُنَا عُمَرُ ذَلِكَ وَلَا  
أَنْكَرَهُ غَيْرُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَارزُقْنَا يَا اللَّهُ زيارته وشفاعته وداونا بنظرة منه يا  
أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ يَا اللَّهُ.

» Il était alors monté à l'endroit depuis lequel il appelait à la prière à l'époque du Messager de *Allah* ﷺ et il avait commencé à clamer l'appel en disant : « *Allahou 'akbar, Allahou 'akbar !* » C'est alors que tout Médine fut secouée. Lorsqu'il avait dit : « *'ach-hadou 'an la 'ilaha 'il-la l-Lah* », Médine avait été secouée plus fortement encore. Et lorsqu'il avait dit : « *'ach-hadou 'anna Mouhammadan raçoulou l-Lah* », les gens étaient sortis de chez eux en pleurs. Même les femmes étaient sorties de chez elles. On n'avait pas vu de jour où les gens avaient pleuré davantage que ce jour-là, mis à part le jour où le Messager de *Allah* ﷺ était décédé. Tout cela s'est produit à l'époque de ^*Oumar*, que *Allah* l'agrée, et notre maître ^*Oumar* ne l'a pas blâmé pour avoir voyagé dans ce but, ni personne d'autre que lui.

Ô *Allah* accorde davantage d'honneur, d'élévation en degrés et de bénédictions à notre maître *Mouhammad* et accorde-nous, ô *Allah*, de lui rendre visite, accorde-nous son

<sup>3</sup> *mou'adh-dhin*

intercession, guéris-nous par un regard de sa part, ô Toi le plus miséricordieux des miséricordieux.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، إِنَّ مِمَّا يُسْتَحَبُّ لِلزَّائِرِ أَنْ يَنْوِي مَعَ زِيَارَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّقَرُّبَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِالمُسَافَرَةِ إِلَى مَسْجِدِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالصَّلَاةَ فِيهِ.

وَيُسْتَحَبُّ أَنْ يَغْتَسِلَ قَبْلَ دُخُولِهِ وَيَلْبَسَ أَنْظَفَ ثِيَابِهِ. وَيُصَلِّي التَّحِيَّةَ فِي الرَّوَضَةِ أَوْ غَيْرِهَا مِنَ الْمَسْجِدِ شُكْرًا لِلَّهِ تَعَالَى عَلَى هَذِهِ التَّعَمَّةِ الْعَظِيمَةِ وَيَسْأَلُهُ إِتْمَامَ مَا قَصَدَهُ وَقَبُولَ زِيَارَتِهِ. ثُمَّ يَأْتِي الْقَبْرَ الْكَرِيمَ وَيَسْتَقْبِلُ جِدَارَ الْقَبْرِ وَيَقِفُ نَاضِرًا إِلَى أَسْفَلِ مَا يَسْتَقْبِلُهُ مِنْ جِوَارِ الْقَبْرِ غَاصَّ الظَّرْفِ فِي مَقَامِ الْهَيْبَةِ وَالْإِجْلَالِ فَارْعَ الْقَلْبِ مِنْ عِلَاقِ الدُّنْيَا مُسْتَحْضِرًا فِي قَلْبِهِ جَلَالَه مَوْقِفِهِ ثُمَّ يُسَلِّمُ وَلَا يَرْفَعُ صَوْتَهُ بَلْ يَقْتَصِدُ وَيَقُولُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ.

Mes frères de foi, parmi les choses qu'il est recommandé au visiteur d'accomplir, c'est d'avoir l'intention, en plus de l'intention de visiter le Prophète, de se rapprocher de l'agrément de *Allah ta'ala* en voyageant vers sa Mosquée ﷺ et d'y faire la prière. Il est recommandé de faire un *ghousl* avant d'entrer dans la Mosquée de Médine, de mettre ses vêtements les plus propres, d'accomplir la prière de salutation dans *Ar-Rawdah* ou ailleurs dans la Mosquée pour remercier *Allah* de cette grâce éminente et de lui demander de pouvoir accomplir ce qu'on avait eu l'intention d'accomplir.

Après cela, le visiteur se dirige vers la tombe honorée et se met face à la grille de la tombe en baissant le regard. Il fait face à la devanture de la tombe en ayant dans son cœur le respect et la vénération, en détachant son cœur de toutes les attaches du bas-monde, en ayant présente dans son cœur l'éminence de cette situation. Puis il passe le *salam* sans élever la voix mais en l'économisant, en disant : « *As-salamou ^alayka ya raçoula l-Lah.* »

وَمِنْ أَحْسَنِ مَا يَقُولُ مَا رَوَاهُ كَثِيرٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ عَنِ الْعُتْبِيِّ مُسْتَحْسِنِينَ لَهُ قَالَ "كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ قَبْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ "السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَمِعْتُ أَنَّ اللَّهَ يَقُولُ ﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَأَسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴾ ﴿٦٤﴾ وَقَدْ جِئْتُكَ مُسْتَغْفِرًا مِنْ ذَنْبِي مُسْتَشْفِعًا بِكَ إِلَى رَبِّي ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ

يَا خَيْرَ مَنْ دُفِنَتْ بِالْقَاعِ أَعْظُمُهُ      فَطَابَ مِنْ طِيْبِهِنَّ الْقَاعُ وَالْأَكْمُ

٤ سُورَةُ النَّسَاءِ / الْآيَةُ ٦٤.

نَفْسِي الْفِدَاءُ لِقَبْرِ أَنْتَ سَاكِنُهُ      فِيهِ الْعَفَافُ وَفِيهِ الْجُودُ وَالكَرَمُ  
 أَنْتَ الشَّفِيعُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ      عِنْدَ الصِّرَاطِ إِذَا مَا زَلَّتِ الْقَدَمُ  
 وَصَاحِبَاكَ فَلَا أَنْسَاهُمَا أَبَدًا      مِثِّي السَّلَامُ عَلَيْكُمْ مَا جَرَى الْقَلَمُ  
 قَالَ ثُمَّ انصَرَفَ فَغَلَبَتْنِي عَيْنَايَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ، فَقَالَ " يَا عُنْتِي  
 الْحَقِّ الْأَعْرَابِيُّ وَبَشَّرَهُ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ غَفَرَ لَهُ".

Parmi les plus belles paroles qu'il puisse dire, il y a ce que de nombreux savants ont rapporté de *Al-^Outbiyy* en l'approuvant, qu'il a dit : « *J'étais assis auprès de la tombe du Messager de Allah, c'est alors qu'un campagnard est venu et a dit : « À toi le salam, ô Messager de Allah! j'ai entendu la parole de Allah : [sourat An-Niça' / 64] ce qui signifie : « Si des gens, ayant été injustes envers eux-mêmes, venaient à toi et demandaient le pardon à Allah, et que le Messager demandait le pardon en leur faveur, ils verraient alors que Allah est Celui Qui accepte le repentir et accorde beaucoup de miséricorde aux croyants » alors je suis venu à toi en demandant pardon pour mon péché, en recherchant ton intercession à mon Seigneur. »* Puis il s'est mis à dire :

*Ô toi le meilleur de ceux dont le corps fut inhumé,  
 par son parfum la terre alentour fut embaumée,  
 Mon âme est attachée à une tombe par toi habitée,  
 dans laquelle réside la chasteté, l'excellence et la générosité.  
 Tu es l'intercesseur dont on espère l'intercession,  
 sur le pont, si jamais le pied venait à glisser.  
 Et jamais je n'oublierai tes deux compagnons,  
 mes salutations à vous tant que le bas-monde continuera d'exister.*

Puis il est parti. *Al-^Outbiyy* a dit : « *J'ai été gagné par le sommeil, puis j'ai vu le Messager de Allah ^alayhi s-salam dans le rêve me dire ce qui signifie : « Ô ^Outbiyy, rattrape le bédouin et annonce-lui la bonne nouvelle que Allah ta^ala lui a accordé Son pardon. »*

أَيُّهَا الْإِخْوَةُ إِنَّا نَقُولُ لِلْمُسْلِمِينَ عُمُومًا وَلِحُجَّاجِ بَيْتِ اللَّهِ خُصُوصًا اقْصِدُوا الْمَسْجِدَ النَّبَوِيَّ  
 لِأَغْتِنَامِ الصَّلَاةِ فِيهِ وَزُورُوا قَبْرَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَسَّلُوا بِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَهُوَ  
 وَسَيَلَّتْكُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى. يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ  
 وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ﴾ ﴿٦٤﴾ °.

° سُورَةُ الْمَائِدَةِ / الْآيَةُ ٣٥.



وَقَدْ رَوَى الطَّبْرَانِيُّ وَالبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "مَنْ حَجَّ فزارَ قَبْرِي  
بَعْدَ وَفَاتِي فَكَأَنَّمَا زَارَنِي فِي حَيَاتِي" <sup>٦</sup> اهـ

Mes frères de foi, nous disons aux musulmans en général, et particulièrement aux pèlerins qui se rendent à la Maison honorée par *Allah* : allez visiter la mosquée du Prophète pour profiter d'y accomplir la prière et rendez visite à la tombe du Messager ﷺ. Recherchez son intercession *alayhi s-salatou was-salam* car il sera une cause pour que vous obteniez ce que vous souhaitez de la part de *Allah ta'ala*. *Allah ta'ala* dit : [sourat Al-Ma'idah / 35] ce qui signifie : « **Ô vous qui avez cru, faites preuve de piété à l'égard de Allah et faites ce qui permet de se rapprocher de Son agrément, et dépensez vos efforts dans la voie que Allah agréée.** »

*At-Tabaraniyy*, *Al-Bayhaqiyy* et d'autres ont rapporté que le Prophète ﷺ a dit : ce qui signifie : « **Qui accomplit le hajj et rend visite à ma tombe après ma mort, c'est comme s'il m'avait rendu visite durant ma vie.** »

Ô *Allah*, accorde-nous de lui rendre visite, accorde-nous son intercession, accorde-nous de le voir dans le rêve, accorde-nous de le voir lors de notre mort, ô Toi le Seigneur des mondes.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا زيارَتَهُ وَشَفَاعَتَهُ وَرُؤْيَتَهُ فِي الْمَنَامِ وَعِنْدَ الْمَمَاتِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

### الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ تَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ  
أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ  
وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ  
الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيِّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ. أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللهِ فَإِنِّي  
أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقَوْهُ.

<sup>٦</sup> رواه الدارقطني.

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾<sup>٧</sup>. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾<sup>٨</sup> يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ﴿٢﴾<sup>٩</sup>. اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَبِيِّ رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يُوَثِّبْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يُجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

<sup>٧</sup> سُورَةُ الْأَحْزَابِ

<sup>٨</sup> سُورَةُ الْحَجِّ